



www.lidl-service.com



PLASTIFICATORE A3 ULG 300 A1

IT MT

PLASTIFICATORE A3

Istruzioni per l'uso

GB MT

A3 LAMINATOR

Operating instructions

PT

MÁQUINA DE PLASTIFICAR A3

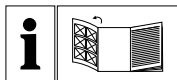
Manual de instruções

DE AT CH

LAMINIERGERÄT A3

Bedienungsanleitung

IAN 96273



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

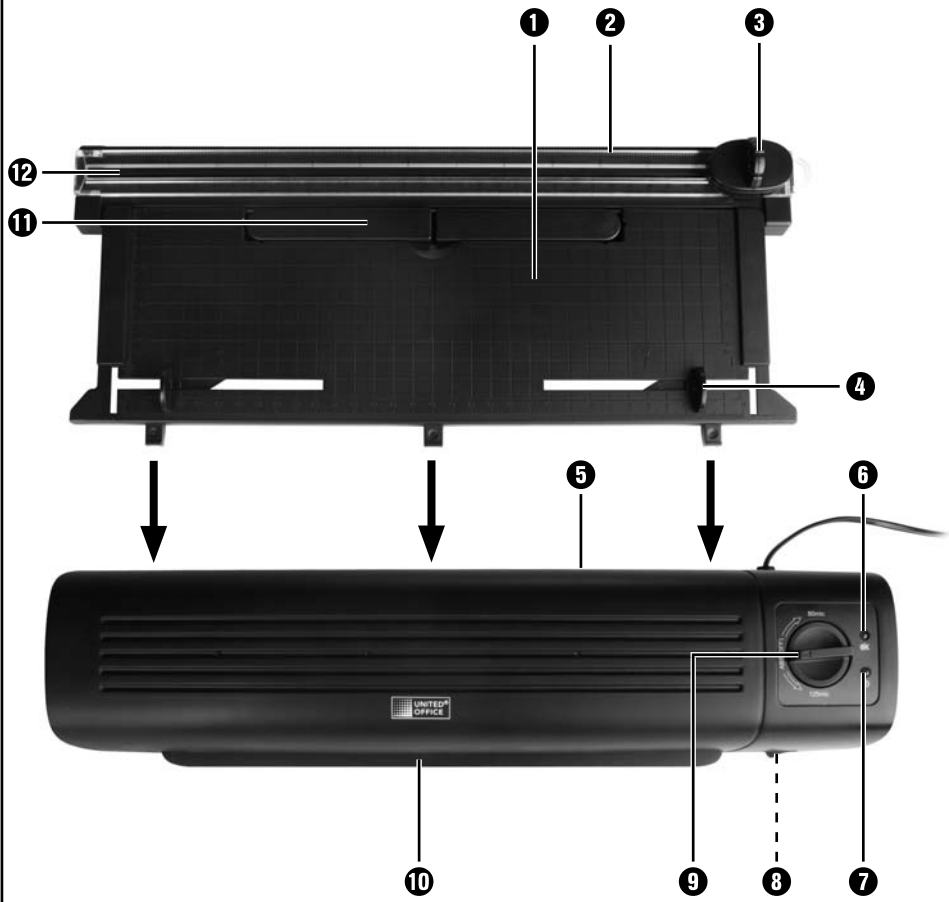
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	1
PT	Manual de instruções	Página	11
GB/MT	Operating instructions	Page	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29



Indice	Pagina
Introduzione	2
Destinazione d'uso	2
Volume della fornitura	2
Descrizione dell'apparecchio	2
Dati tecnici	2
Avvertenze di sicurezza	3
Tasche di plastica idonee	4
Impostazioni	4
Preparazione della laminazione a caldo	5
Preparazione della laminazione a freddo	6
Procedimento di laminazione	6
Funzione antiblocco (ABS)	7
Funzione di taglio	7
Pulizia e manutenzione	8
Conservazione	8
Smaltimento	8
Garanzia e assistenza	9
Importatore	9

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego.
In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

Plastificatore A3

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

Destinazione d'uso

La Plastificatore è destinata esclusivamente alla laminazione a caldo e a freddo di documenti in carta o cartone in ambiente domestico privato. Inoltre, è possibile tagliare i documenti.



Non è destinata per l'impiego con altri materiali. Non è inoltre prevista per l'impiego in ambienti commerciali o industriali.

Non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme dell'apparecchio!

Volume della fornitura

- 1x laminatrice con accessorio di taglio inseribile
- 8x tasche di pellicola DIN A3 per la laminazione a caldo (80 micron)
- 1x manuale di istruzioni

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Guida per la pellicola (posteriormente)
- ❷ Guida di taglio
- ❸ Testina di taglio
- ❹ Blocco per il formato della pellicola
- ❺ Intaglio per l'inserimento manuale della pellicola
- ❻ Spia di indicazione "Pronto per l'uso" 
- ❼ Spia di indicazione ON/OFF 
- ❽ Selettore per la laminazione a caldo e a freddo (HOT e COLD)
- ❾ Selettore antiblocco e selettore per lo spessore della pellicola
- ❿ Intaglio pellicola (anteriormente)
- ⓫ Poggiadocumenti
- ⓬ Inserto di taglio

Dati tecnici

Tensione nominale: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Assorbimento di corrente: 1,4 A

Assorbimento di potenza: 300 W

Velocità di laminazione:


Dimensioni della pellicola	80 micron	125 micron
A4	ca. 54 s	ca. 76 s
A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Larghezza pellicola: max. 320 mm

Spessore pellicola per laminazione a caldo: max. 125 micron

Spessore pellicola per laminazione a freddo: max. 200 micron

Classe di protezione: II/□

Capacità di taglio dell'inserto di taglio :
max. 3 fogli 80g/m² o un documento laminato (80 micron).

Protezione dal surriscaldamento

Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento. Se il motore si surriscalda a causa del sovraccarico, l'apparecchio si spegne automaticamente. In tal caso staccare la spina e attendere fino al raffreddamento dell'apparecchio a temperatura ambiente. Quindi si può ricollegare la spina alla rete elettrica e rimettere in funzione l'apparecchio. Consigliamo di far raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti dopo 2 ore di funzionamento.

Avvertenze di sicurezza

- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo e prima di ogni pulizia, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente, al fine di evitare accensioni accidentali.
- Controllare che l'apparecchio e tutti gli accessori non abbiano danni visibili. La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo in concomitanza alla sua totale integrità.
- Non laminare a caldo materiali infiammabili, sensibili al calore e/o fondenti né disegni su carta o materiale sensibile al calore, il cui colore o la cui qualità potrebbero modificarsi per effetto del calore.
- Non laminare documenti di valore e originali. Sebbene la laminatrice sia conforme a tutte le norme e agli standard di sicurezza correnti, non è mai possibile escludere completamente la possibilità di malfunzionamenti, così come per qualsiasi altro apparecchio elettrico. I malfunzionamenti della laminatrice possono provocare danni ai documenti da laminare.
- Non laminare alcun documento il cui spessore, sommato a quello del foglio di plastica, superi 1,0 mm. In caso contrario, la tasca di plastica potrebbe incastrarsi all'interno della laminatrice. Ciò potrebbe danneggiare la tasca di plastica, il documento da laminare e la laminatrice stessa.
- Non utilizzare prolunghe. Collocare l'apparecchio in modo che la presa di rete sia sempre facilmente raggiungibile, per staccare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di pericolo.
- Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio in modo che la spina sia facilmente raggiungibile e l'apparecchio possa essere rapidamente disconnesso dalla rete elettrica.

Pericolo di scossa elettrica!

- Collegare l'apparecchio a una presa di rete con tensione di rete di 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni al cavo o alla spina.
- Fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di rete danneggiato da personale specializzato autorizzato o dal centro assistenza clienti, per evitare possibili danni.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Ripulirlo solo con un panno umido.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia e non utilizzarlo mai in ambienti umidi o bagnati.

- Impedire che il cavo di collegamento alla rete elettrica si bagni o inumidisca durante l'uso.
- Staccare immediatamente l'apparecchio dalla presa subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente scollegato solo ad avvenuto distacco della spina dalla presa di corrente.
- Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade.

⚠ Pericolo d'incendio!

- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di superfici surriscaldate.
- Non posizionare l'apparecchio in luoghi direttamente irradiati dal sole.
In tal caso, si può verificare un eventuale surriscaldamento, che darebbe luogo a danni irreparabili.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non coprire mai l'apertura di aerazione sul lato superiore dell'apparecchio acceso.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Tenere i bambini lontani dalla connessione elettrica e dall'apparecchio. I bambini spesso sottovalutano i rischi collegati all'uso di apparecchi elettrici.
- Provvedere ad un posizionamento sicuro dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio ha subito cadute o danni, non deve più essere messo in funzione. farlo visionare ed eventualmente riparare da personale specializzato e qualificato.
- Alcune parti dell'apparecchio si surriscaldano durante l'uso. Non toccarle per evitare possibili ustioni.

Tasche di plastica idonee

- Per la laminazione a caldo si possono usare tasche di plastica larghe fino a 320 mm e con spessore massimo di 125 micron.
- Tenere presente che ogni tasca di plastica può essere usata solo una volta per la laminazione.

ⓘ Per laminare a caldo utilizzare esclusivamente tasche di plastica espressamente previste per la laminazione a caldo.

Per laminare a freddo utilizzare esclusivamente tasche di plastica espressamente previste per la laminazione a freddo.

ⓘ Tenere presente che le tasche di plastica comprese nella fornitura sono idonee esclusivamente per la laminazione a caldo.

Impostazioni

Posizione Selettore 8	Posizione selettore per lo spessore della pellicola 9	Spessore della plastica di laminazione
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	fino a 200

Suggerimento: per le foto molto patinate, selezionare la posizione dell'interruttore "125", nonché lo spessore di laminazione corrispondente.

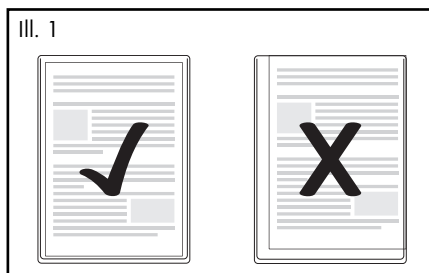
Preparazione della laminazione a caldo

- ⇒ Inserire la guida per la pellicola ❶ nei fori previsti sul retro dell'apparecchio di laminazione.
- ⇒ Aprire il poggiodocumenti ❷ in modo da consentire l'inserimento corretto dei documenti nell'intaglio per l'inserimento manuale della pellicola ❸.
- ⇒ Inserire la spina di rete della laminatrice in una presa di rete.
- ⇒ Assicurare un posizionamento stabile dell'apparecchio.
- ⇒ Impostare il selettore per la laminazione a caldo e a freddo ❸ su "HOT".
- ⇒ Impostare il selettore dello spessore della pellicola ❹ sullo spessore desiderato (80 o 125 micron). La spia di indicazione rossa ON/OFF ❺ ❻ si accende. L'apparecchio di laminazione si riscalda a temperatura ambiente.
- Non appena la spia di indicazione verde "Pronto" Ⓚ ❸ si accende, significa che l'apparecchio di laminazione ha raggiunto la temperatura di esercizio.

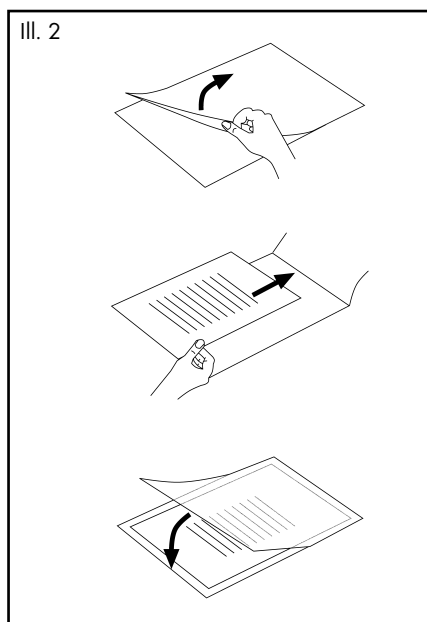
❶ **Il raggiungimento della temperatura di esercizio viene indicato dall'accensione della spia verde LED di indicazione „Pronto per l'uso“ Ⓚ ❸. Per un risultato di laminazione più uniforme consigliamo di cominciare il processo di laminazione dopo un ulteriore tempo di attesa di circa 2-3 minuti, soprattutto con fogli di plastica più sottili (meno di 125 micron) e dopo aver impostato uno spessore diverso.**

- ⇒ Inserire prima il documento da laminare in una tasca di plastica di grandezza adeguata.

- ❶ **Tenere presente che tutti i margini del documento devono avere almeno due millimetri di distanza dal margine della tasca di plastica, come mostrato nell'ill. 1. Fare attenzione a utilizzare solo un foglio per volta per la laminazione. Ripiegarlo prima come indicato nell'ill. 2.**



- ❶ **Per informazioni sul procedimento di laminazione, leggere anche il capitolo "Procedimento di laminazione".**



Preparazione della laminazione a freddo

❗ Se si è eseguita prima la laminazione a caldo, fare raffreddare completamente la laminatrice dopo la laminazione a caldo, prima di cominciare a eseguire la laminazione a freddo, altrimenti i rotoli all'interno della laminatrice saranno ancora caldi e potrebbe danneggiare la tasca di plastica e il documento da laminare!.

- ⇒ Inserire la guida per la pellicola ❶ nei fori previsti sul retro dell'apparecchio di laminazione.
- ⇒ Estrarre il poggiodocumenti ❷ in modo da consentire l'inserimento corretto dei documenti nell'intaglio per l'inserimento manuale della pellicola ❸.
- ⇒ Inserire la spina di rete della laminatrice in una presa di rete.
- ⇒ Assicurare un posizionamento stabile dell'apparecchio.
- ⇒ Impostare il selettore per la laminazione a caldo e a freddo ❸ su "COLD".
- ❗ **Avviso:** per la laminazione a freddo impostare il selettore dello spessore della pellicola ❹ sempre a 125 mic. La spia di indicazione rossa ON/OFF ❶ ❷ e la spia verde di indicazione "Pronto per" ❸ si accendono.
- ⇒ Inserire il documento da laminare in una tasca di pellicola di dimensioni adeguate.

- ❗ Tenere presente che tutti i margini del documento devono avere almeno due millimetri di distanza dal margine della tasca di plastica, come mostrato nell'ill. 1.
- ❗ Fare attenzione a utilizzare solo un foglio per volta per la laminazione. Ripiegarlo prima come indicato nell'ill. 2.
- ❗ Per informazioni sul procedimento di laminazione, leggere anche il capitolo "Procedimento di laminazione".

Procedimento di laminazione

- ⇒ Inserire la tasca di plastica sulla guida ❶. Posizionare l'angolo destro o sinistro della tasca di plastica sulla guida per i formati ❷ (lato chiuso davanti). Spingere il dispositivo di arresto per il formato ❷ fino a ottenere il formato selezionato. In tal modo si impedisce che la tasca di plastica venga trascinata in modo errato.
- ❗ **Se la plastica viene comunque trascinata in modo errato, utilizzare la "Funzione antiblocco", come descritto al capitolo "Funzione antiblocco (ABS)".**
- ⇒ Inserire quindi lentamente la tasca di plastica nella feritoia per l'inserimento manuale ❸.
- ⇒ Una volta inserita la tasca di plastica nella feritoia ❸ per alcuni centimetri, essa continuerà a inserirsi automaticamente. Rilasciare la tasca di plastica non appena essa viene trascinata automaticamente.
- ❗ **Provvedere a lasciare almeno 45 cm di spazio libero dalla laminatrice, altrimenti la tasca di plastica non potrà essere emessa completamente dalla laminatrice dopo la laminazione. In tal modo si potrebbe danneggiare la tasca di plastica laminata.**

- ⇒ La tasca di pellicola laminata verrà emessa dall'intaglio pellicola ⑩ della laminatrice.

Solo dopo la laminazione a caldo:

- ⇒ prelevare i prodotti laminati immediatamente dall'apparecchio, poiché le tasche laminate bollenti potrebbero deformarsi leggermente. Lasciarle raffreddare poggiandole su una superficie piana.

❶ Per migliorare il risultato della laminazione è possibile appiattire le tasche laminate ancora calde con un libro, un raccoglitore o un altro oggetto pesante dalla superficie uniforme. In tal modo si ottiene una superficie piana e senza difetti.

- ⇒ Se non si desidera avviare un ulteriore processo di laminazione, ruotare il selettore di spessore della pellicola ⑨ su ABS (OFF) e staccare la spina di rete dalla presa.

Funzione antiblocco (ABS)

All'inizio della laminazione, la plastica potrebbe essere inserita in modo errato o incastrarsi all'interno dell'apparecchio.

- ⇒ Ruotare l'interruttore antiblocco (ABS) ⑨ in posizione ABS.
- La plastica non verrà più trascinata.
- ⇒ Prelevare la plastica.
- ⇒ Ruotare l'interruttore antiblocco (ABS) ⑨ nuovamente sullo spessore desiderato.
- ⇒ Ricominciare il procedimento di laminazione.

Funzione di taglio

Se si vuole utilizzare la funzione di taglio con la guida della pellicola ①, rimuovere la guida per guida della pellicola ①.

- ⇒ Se necessario, richiudere il poggiodocumenti ⑪.
- ⇒ Collocare l'inserito di taglio ⑫ in modo che esso formi una superficie piana con la guida della pellicola ①.
- ⇒ Spingere la testina di taglio ③ fino all'arresto (la testina di taglio ③ può essere spinta fino a toccare entrambe le estremità della guida di taglio ②).
- ⇒ Piegarla la guida di taglio ② dal manico arrotondato verso l'alto e posizionare i documenti sulla guida della pellicola ①. Bloccare il documento, spingendo il blocco del formato fogli ④ fino a toccare entrambi i lati del documento.
- ⇒ Utilizzare le marcature riportate sulla tabella di misurazione per orientare il documento esattamente.
- ⇒ Piegarla la guida di taglio ② verso il basso, fino all'inserimento.
- ⇒ Mantenere in posizione salda la carta con la mano sinistra.
- ⇒ Per il taglio, premere la testina di taglio ③ con la mano destra verso il basso e spingerla in un unico movimento sul documento.

Pulizia e manutenzione

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica:

- **Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. In esso non è presente alcun elemento di comando.**
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi!**



Pulizia dell'alloggiamento:


- ① **Pulire la superficie dell'alloggiamento con un panno leggermente inumidito.**

- ⇒ Estrarre prima la spina dalla presa di corrente.
- ⇒ Fare raffreddare completamente l'apparecchio.
- ⇒ Impedire la penetrazione di umidità nell'interno dell'apparecchio.


Pulizia dell'interno dell'apparecchio:

Nel corso di ogni laminazione si depositano impurità sui rotoli all'interno della laminatrice. Ciò riduce le capacità prestazionali della laminatrice nel corso del tempo. Pertanto, è necessario pulire i rotoli all'interno della laminatrice dopo l'uso.

- ⇒ Preparare l'apparecchio come descritto al capitolo „Preparazione della laminazione a caldo“, fino a quando non si accende la spia verde LED di indicazione „Pronto per l'uso“  .
- ⇒ Inserire quindi lentamente un foglio di carta DIN A3 piegato a metà (spessore massimo 1,0 mm) ...
 - senza tasca di plastica e
 - con il lato piegato davanti

... nella feritoia per l'inserimento manuale della pellicola .

- ⇒ Rilasciare il foglio non appena si nota che esso si inserisce automaticamente.

- Lo sporco presente sui rotoli all'interno dell'apparecchio di laminazione si deposita sul foglio di carta. La carta viene emessa dall'intaglio della pellicola  dell'apparecchio di laminazione.
- ⇒ Ripetere la pulizia più volte, utilizzando ogni volta un nuovo foglio di carta pulita.

Se non si notano più impurità sulla carta, significa che i rotoli all'interno della laminatrice sono puliti.

Conservazione

Prima di riporre l'apparecchio, è necessario farlo raffreddare completamente.

- ① **Non riporre la laminatrice in luoghi umidi, poiché l'umidità potrebbe penetrare all'interno dell'apparecchio. (ad es. scantinati)!**

Smaltimento



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore.

In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecocompatibile.

Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 96273

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 96273

Raggiungibilità della hotline:

dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

Índice	Página
Introdução	12
Finalidade	12
Volume de fornecimento	12
Descrição do aparelho	12
Dados técnicos	12
Indicações de segurança	13
Sacos de película adequados	14
Níveis de conexão	14
Preparar plastificação a quente	15
Preparar a plastificação a frio	16
Processo de plastificação	16
Função anti-bloqueio (ABS)	17
Função de corte	17
Limpeza e conservação	18
Armazenamento	18
Eliminação	18
Garantia e assistência técnica	19
Importador	19

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para consultar posteriormente. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também o manual.

Máquina de plastificar A3

Introdução

Parabéns pela compra do seu aparelho novo. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é constituinte deste produto. Este contém indicações importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes da utilização do produto, familiariza-se com todas as indicações de utilização e de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao entregar o aparelho a terceiros entregue todos os documentos.

Finalidade



O aparelho de máquina de plastificar foi concebido unicamente para a plastificação a quente e a frio de documentos de papel ou cartão no domínio doméstico. É ainda possível cortar os documentos. Não é apropriado para utilização com outros materiais. Também não é adequado para a utilização em áreas industriais e comerciais.

Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização indevida!

Volume de fornecimento

- 1 Plastificadora com aplicador de corte encaixável
- 8 Bolsas de película DIN A3 para plastificação a quente (80 microns)
- 1 Manual de instruções

Descrição do aparelho

- ❶ Guia para película (atrás)
- ❷ Guia de corte
- ❸ Cabeça de corte
- ❹ Dispositivo de fixação do formato da película
- ❺ Ranhura para introdução manual da película
- ❻ Luz indicadora de "Operacional" 
- ❼ Luz indicadora de ligado/desligado 
- ❽ Interruptor de seleção para plastificação a quente e a frio (HOT e COLD)
- ❾ Interruptor anti-bloqueio e interruptor de espessura da película
- ❿ Ranhura para película (à frente)
- ⓫ Suporte para documentos
- ⓬ Aplicador de corte

Dados técnicos

Tensão nominal: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Consumo de corrente: 1,4 A

Consumo de energia: 300 W

Velocidade de plastificação:

Tamanho da película	80 microns	125 microns
A4	aprox. 54 s	aprox. 76 s
A3	aprox. 75 s	aprox. 105 s

Largura da película: no máx. 320 mm

Espessura da película para plastificação a quente: no máx. 125 microns

Espessura da película para plastificação a frio: no máx. 200 microns

Classe de protecção: II/□

Capacidade de corte do aplicador de corte **❿**: no máx. 3 folhas de 80 g/m² ou um documento plastificado (80 microns).

Protecção contra sobreaquecimento

Este aparelho está equipado com um dispositivo de protecção contra sobreaquecimento. Se o motor aquecer demasiado devido a sobrecarga, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, desligue a ficha de alimentação e aguarde até o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente. Aí pode voltar a ligar a ficha de alimentação à corrente eléctrica e a colocar o aparelho em funcionamento. Recomendamos que, após 2 horas de funcionamento, deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 30 minutos.

Indicações de segurança

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Após cada utilização e antes de cada limpeza retire a ficha de rede, para evitar uma conexão involuntária.
- Verifique o aparelho e todas as peças quanto a danos visíveis. Apenas num estado perfeito o conceito de segurança do aparelho pode funcionar.
- Não efectue a plastificação a quente em materiais inflamáveis, sensíveis ao calor e/ou materiais que derretem nem desenhos em papel termosensível ou material, cuja cor ou qualidade sofre alterações com os efeitos do calor.

- Não efectue a plastificação de documentos valiosos e únicos. Embora o aparelho de plastificação cumpra todos os padrões e normas de segurança válidos, não se pode – como em qualquer aparelho eléctrico – excluir completamente o aparecimento de anomalias. As anomalias do aparelho de plastificação podem provocar danos no documento plastificado.
- Não plastifique documentos que possuam, juntamente com a película de plastificação, uma espessura superior a 1,0 mm. Caso contrário, o saco de película pode ficar preso no interior do aparelho de plastificação. Deste modo, os sacos de película, o documento a ser plastificado, bem como o aparelho de plastificação podem ficar danificados.
- Não utilize extensões. Coloque o aparelho de modo a que a tomada de rede fique num local acessível, para que o aparelho possa ser rapidamente desligado da corrente em caso de emergência.
- Não utilize temporizadores externos ou telecomandos independentes para comandar o aparelho.
- Coloque o aparelho de modo a permitir um bom acesso à ficha de rede, e que o aparelho possa ser desligado rapidamente da corrente em caso de emergência.

Perigo devido a choque eléctrico!

- Ligue o aparelho a uma tomada com uma tensão de rede de 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- Não utilize o aparelho com cabo de ligação ou ficha de rede danificados.
- No caso de danos, a ficha ou o cabo de rede devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo serviço de assistência técnica, de modo a evitar perigos.
- Não mergulhe o aparelho em água. Limpe-o apenas com um pano húmido.

- Não coloque o aparelho à chuva e não o utilize também em ambientes húmidos ou molhados.
- Tenha atenção para que o cabo de ligação nunca fique molhado ou húmido durante o funcionamento.
- Desligue o aparelho da corrente imediatamente após a utilização. O aparelho só fica completamente isento de corrente ao desligar a ficha de rede.
- Não deve abrir ou reparar a estrutura do aparelho. Nesse caso, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se.

⚠ Perigo de incêndio!

- Não utilize o aparelho próximo de superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho em locais nos quais fique sujeito à exposição directa de raios solares. Caso contrário pode sobreaquecer e ficar irremediavelmente danificado.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o seu funcionamento.
- Nunca cubra as ranhuras de ventilação na parte superior do aparelho quando este se encontra ligado.

⚠ Perigo de ferimentos!

- Mantenha as crianças afastadas do cabo de ligação e do aparelho. As crianças não têm noção dos perigos que os aparelhos eléctricos podem provocar.
- Certifique-se de que o aparelho é instalado de forma segura.
- Se o aparelho tiver caído ou se encontrar danificado, não o deve voltar a colocar em funcionamento. Solicite a técnicos qualificados a verificação e, se necessário, a reparação do aparelho danificado.
- Algumas partes do aparelho aquecem durante a utilização. Não lhes toque, a fim de evitar queimaduras.

Sacos de película adequados

- Para a plastificação a quente, pode utilizar sacos de película com uma largura de até 320 mm e uma espessura de até 125 microns.
- Tenha em atenção que cada saco de película apenas pode ser utilizado para plastificação uma única vez.

ⓘ Para efectuar a plastificação a quente, utilize apenas sacos de película previstos para essa finalidade. Para efectuar a plastificação a frio, utilize apenas sacos de película previstos para essa finalidade.


ⓘ Tenha em atenção que os sacos de película incluídos no material fornecido são adequados apenas para a plastificação a quente.


Níveis de conexão

Posição do interruptor de selecção ⑧	Posição do interruptor de espessura da película ⑨	Espessura da película de plastificação
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	até 200

Sugestão: Em fotografias com brilho elevado, seleccione a posição "125" do interruptor, bem como a espessura da película adequada.

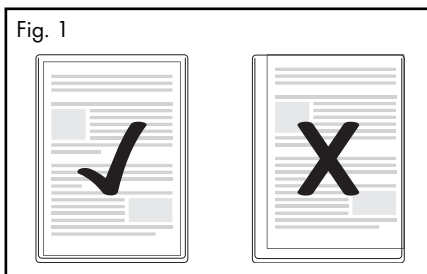
Preparar plastificação a quente

- ⇒ Insira a guia para a película ❶ nos orifícios previstos para tal na parte traseira da plastificadora.
- ⇒ Abra o suporte para documentos ❷, para que os documentos sejam inseridos correctamente na ranhura para introdução manual da película ❸.
- ⇒ Insira a ficha de rede da plastificadora numa tomada.
- ⇒ Certifique-se de que o aparelho se encontra estável.
- ⇒ Ajuste o interruptor de selecção de plastificação a quente ou a frio ❸ para a posição "HOT".
- ⇒ Ajuste o interruptor de espessura da película ❹ para a espessura da película pretendida (80 ou 125 microns). A luz vermelha indicadora de ligado/desligado ❶ ❷ acende. A plastificadora aquece até à temperatura de funcionamento.
- Assim que a luz verde indicadora de "Operacional"  ❺ acender, a plastificadora alcançou a sua temperatura de funcionamento.

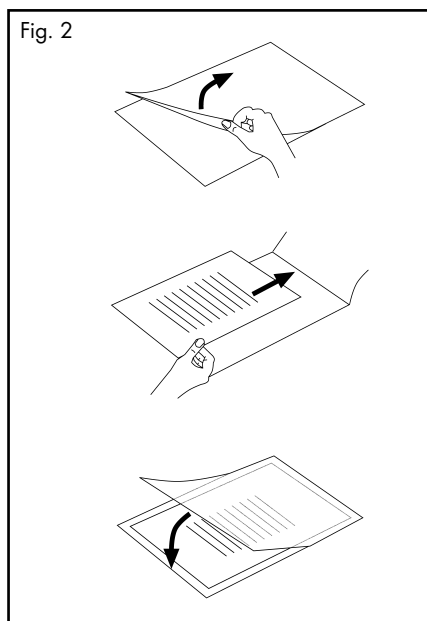
❶ O alcance da temperatura de serviço é indicado pela ligação da luz indicadora de "Operacionalidade"  ❺. Para um resultado de plastificação uniforme, recomendamos que, sobretudo no caso de películas mais finas (inferiores a 125 microns) e aquando da regulação de outra espessura de película, a plastificação seja iniciada após um tempo de espera adicional de aprox. 2-3 minutos.

- ⇒ Coloque o documento a ser plastificado num saco de película com o tamanho apropriado.

❶ Certifique-se de que todas as margens do documento se situam a pelo menos dois milímetros de distância da margem do saco de película, como descrito na fig. 1. Certifique-se de que apenas utiliza uma única película para a plastificação. Dobre-a previamente, tal como descrito na fig. 2.



❶ Pode obter mais informações relativas ao processo de plastificação no capítulo "Processo de plastificação".



Preparar a plastificação a frio

- ❗ Se efectuou plastificação a quente anteriormente:

Deixe o aparelho de plastificação arrefecer completamente após a plastificação a quente, antes de iniciar a plastificação a frio. Caso contrário, os roletes no interior do aparelho de plastificação ainda estarão quentes. O saco de película e o documento a plastificar podem ficar danificados!

- ⇒ Insira a guia para a película ❶ nos orifícios previstos para tal na parte traseira da plastificadora.
- ⇒ Extraia o suporte para documentos ❶, para que os documentos sejam inseridos correctamente na ranhura para introdução manual da película ❷.
- ⇒ Insira a ficha de rede da plastificadora numa tomada.
- ⇒ Certifique-se de que o aparelho se encontra estável.
- ⇒ Ajuste o interruptor de selecção de plastificação a quente ou a frio ❸ para "COLD".
- ❗ **Nota:** Para a plastificação a frio, ajuste o interruptor de espessura da película ❹ sempre para 125 mic. A luz vermelha indicadora de ligado/desligado ❶ ❷ e a luz verde indicadora de "Operacional" ❸ ❹ acendem.
- ⇒ Insira o documento a plastificar numa bolsa de película com o tamanho adequado.

- ❗ Certifique-se de que todas as margens do documento se situam a pelo menos dois milímetros de distância da margem do saco de película, tal como descrito na fig. 1.
- ❗ Certifique-se de que apenas utiliza uma única película para a plastificação. Dobre-a previamente, tal como descrito na fig. 2.
- ❗ Pode obter mais informações relativas ao processo de plastificação no capítulo "Processo de plastificação".

Processo de plastificação

- ⇒ Coloque o saco de película sobre a guia para a película ❶. Coloque a margem esquerda ou direita do saco de película no dispositivo de fixação do formato da película ❷ (lado fechado para fora). Desloque o dispositivo de fixação do formato da película ❷ até atingir o formato pretendido. Deste modo, evita que o saco de película seja introduzido obliquamente.
- ❗ Se a película for puxada com inclinação, utilize a "Função anti-bloqueio", tal como descrito no capítulo "Função anti-bloqueio (ABS)".
- ⇒ Desloque o saco de película lentamente na ranhura para introdução manual da película ❸.
- ⇒ Quando já tiver inserido o saco de película alguns centímetros no interior da ranhura ❸, esta continua a ser puxada automaticamente. Liberte o saco de película assim que notar que este está a ser puxado automaticamente.
- ❗ Certifique-se de que existe um espaço livre de pelo menos 45 cm à frente do aparelho de plastificação. Caso contrário, o saco de película pode não ser ejectado totalmente. O saco de película pode ser danificado.

⇒ A bolsa de película plastificada é ejectada pela ranhura de película ⑩ da plastificadora.

Apenas após a plastificação a quente:

⇒ Retire a bolsa imediatamente do aparelho, uma vez que as bolsas de película quentes podem deformar-se ligeiramente. Coloque-a numa superfície plana para arrefecer.

❶ Para obter melhores resultados de plastificação, pode colocar por cima da bolsa de película ainda quente um livro, uma pasta ou outro objecto plano e pesado. Deste modo, pode obter uma superfície plana e perfeita.

⇒ Caso não pretenda iniciar mais processos de plastificação, rode o interruptor de espessura da película ⑨ para ABS (OFF) e desligue a ficha de rede da tomada.

Função anti-bloqueio (ABS)

Ao iniciar a plastificação, a película pode ser introduzida incorrectamente e/ou ficar presa no interior do aparelho.

⇒ Rode o interruptor anti-bloqueio (ABS) ⑨ para a posição ABS.

- A película não continua a ser inserida.

⇒ Retire a película.

⇒ Desloque o interruptor anti-bloqueio (ABS) ⑨ novamente para a espessura de película pretendida.

⇒ Inicie novamente o processo de plastificação.

Função de corte

Se pretende utilizar a função de corte na guia para a película ①, retire a guia para a película ①.

⇒ Se necessário, recolha o suporte para documentos ⑪.

⇒ Ajuste o aplicador de corte ⑫ de modo a que fique alinhado com a guia para a película ①.

⇒ Desloque a cabeça de corte ③ até ao encosto (a cabeça de corte ③ pode ser deslocada até ambos os extremos da calha de corte ②).

⇒ Desloque a calha de corte ② para cima, segurando a pega redonda, e posicione o documento sobre a guia para a película ①. Imobilize o documento, deslocando o dispositivo de bloqueio do formato da película ④, até tocar em ambas as páginas do documento.

⇒ Utilize as marcações no quadro de medição para alinhar o seu documento com a maior precisão.

⇒ Desloque a calha de corte ② para baixo até encaixar.

⇒ Segure o papel com a mão esquerda.

⇒ Para cortar, pressione para baixo a cabeça de corte ③ com a mão direita e desloque-a sobre o documento numa só passagem.

Limpeza e conservação

Perigo de morte devido a choque eléctrico:

- **Nunca abra a caixa do aparelho. Não se encontram lá quaisquer elementos de comando.**
- **Nunca mergulhe as peças do aparelho em água ou outros líquidos!**



Limpeza da parte exterior:


- ① **Limpe a superfície da caixa do aparelho com um pano de limpeza levemente humedecido.**

- ⇒ Em primeiro lugar retire a ficha da tomada de rede.
- ⇒ Deixe o aparelho arrefecer totalmente.
- ⇒ Certifique-se de que o interior do aparelho não fica húmido.


Limpeza do interior do aparelho:

Em cada plastificação, há a acumulação de sujidade sobre os roletes no interior do aparelho de plastificação. Isso provoca uma diminuição da capacidade do aparelho de plastificação com o passar do tempo. Por isso, deve limpar os roletes no interior do aparelho de plastificação após a utilização.

- ⇒ Prepare o aparelho conforme descrito no capítulo "Preparar plastificação a quente", até a luz indicadora verde de "Operacionalidade"   acender.
- ⇒ Introduza então uma folha de papel DIN A3 dobrada a meio (espessura máxima 1,0 mm) ...
 - sem saco de película e
 - com a dobra para fora

... lentamente na ranhura para introdução manual da película .

- ⇒ Liberte a folha assim que notar que esta é puxada automaticamente.

- As impurezas nos rolos no interior da plastificadora solidificam agora na folha de papel. O papel é ejectado pela ranhura de película  da plastificadora.

- ⇒ Repita o processo de limpeza várias vezes. Utilize uma folha de papel limpa de cada vez. Se já não encontrar sujidade no papel, então os roletes no interior do aparelho de plastificação estão limpos.

Armazenamento

Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o armazenar.

- ① **Não guarde o aparelho de plastificação em locais húmidos, uma vez que isso pode fazer com que entre humidade para o interior do aparelho (p. ex. caves)!**

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/EU.

Elimine o aparelho através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou através da instituição de recolha do seu município.

Tenha atenção aos regulamentos actualmente em vigor.

Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.



Elimine todos os materiais da embalagem de modo ecológico.

Garantia e assistência técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.

Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 96273

Horário de atendimento da linha de apoio:

Segunda a sexta das 8:00 horas - 20:00 horas
(HEC)

Content	Page
Introduction	22
Intended use	22
Items supplied	22
Appliance description	22
Technical Data	22
Safety instructions	23
Suitable laminating pouches	24
Operating levels	24
Preparing for hot lamination	25
Preparing for cold lamination	26
Lamination process	26
Anti-Blocking Switch (ABS)	27
Trimming function	27
Cleaning and care	27
Storage	28
Disposal	28
Warranty and Service	28
Importer	28

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

A3 Laminator

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

This laminator is intended exclusively for use in private households and for the hot and cold lamination of documents printed on paper or cardboard.

Additionally, the documents can be trimmed.

It is NOT intended for use with any other materials.



It is also NOT intended for commercial or industrial applications.

The warranty does not provide compensation for damage caused by improper use of the appliance!

Items supplied

- 1x Laminator with pluggable cutter attachment
- 8x DIN A3 size Lamination pouches for hot lamination (80 microns)
- 1x Operating instructions

Appliance description

- ❶ Foil guide rails (rear)
- ❷ Cutting rail
- ❸ Cutting head
- ❹ Foil format restraint
- ❺ Slot for manual foil feed
- ❻ Indicator lamp "Ready" 
- ❼ ON/OFF Indicator lamp 
- ❽ Selector switch for hot and cold lamination (HOT and COLD)
- ❾ Anti-blockage switch and foil thickness switch
- ❿ Foil slot (front)
- ⓫ Document support
- ⓬ Cutter attachment

Technical Data

Rated voltage: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Current consumption: 1.4 A

Power consumption: 300 W

Lamination speed:

Sheet size	80 Micron	125 Micron
A4	approx. 54 s	approx. 76 s
A3	approx. 75 s	approx. 105 s

Foil width: max. 320 mm

Foil thickness hot lamination: max. 125 Mikron

Foil thickness cold lamination: max. 200 Mikron

Protection class: II/□

Cutting capacity of the cutter attachment **❿**:
max. 3 Sheets of 80g/m² or a laminated document (80 micron).

Overheating Protection

This appliance is fitted with overheating protection. Should the motor become too hot due to excessive loading, the appliance switches itself off automatically. In this case, disconnect the plug from the mains power socket and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the plug to the mains power socket and continue using the appliance.

We recommend that, after 2 hours continuous use, you allow the appliance to cool down for about 30 minutes.

Safety instructions

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug the power cable after every use and before cleaning, so as to prevent the appliance from inadvertently switching itself on.
- Check the appliance and all parts for visible damages. The safety concept can work only if the appliance is in a faultless condition.
- Never perform hot lamination on flammable, heat-sensitive and/or meltable materials and do not laminate drawings on temperature-sensitive paper or material that will undergo changes in colour or quality when subjected to heat.
- Never laminate valuable or unique documents. Although the laminator satisfies all predominant safety norms and standards, errors can never be completely discounted - as with all electrical appliances. Errors with the laminator can result in damage to the document being laminated.

- Do NOT laminate any document which, together with the laminating pouch, would have a thickness of more than 1,0 mm. Should you do so, the laminating pouch could cant itself inside the laminating appliance. This would damage the laminating pouch, the document being laminated as well as the laminator.
- Do not use an extension cable. Place the appliance where the mains power socket is easily accessible, so that in the event of an emergency the plug can be quickly withdrawn.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- Place the appliance where the power wall socket is easily accessible, so that in the event of an emergency the plug can be quickly withdrawn.

Risk of electrical shock!

- Connect the appliance to a mains power socket with a mains voltage of 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- Do not take the appliance into use if the power cable or the plug is damaged.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- NEVER immerse the appliance in water. Wipe it only with a damp cloth.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes wet during operation.
- Unplug the appliance immediately after use. The appliance is free of electricity only when you remove the plug from the mains power socket.
- Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. Should you do so, device safety can no longer be assured and the warranty will become void.

⚠ Risk of fire!

- Do not use the appliance in the vicinity of hot surfaces.
- Do not place the appliance at locations exposed to direct sunlight.
This could lead to overheating and cause irreparable damage.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- NEVER cover the ventilation slits on the top of the appliance while it is switched on.

⚠ Risk of injury!

- Keep children away from the connecting cable and the appliance. Children frequently underestimate the dangers of electrical devices.
- Ensure that the appliance stands with a safe and secure positioning.
- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and, if necessary, repaired by a qualified expert.
- Some parts of the appliance become very hot during operation. To avoid burns, do not touch these parts.

Suitable laminating pouches

- For hot lamination you can use pouches with a width of up to 320 mm and a maximum thickness of 125 micron.
- Please note that each laminating pouch may only be used once.

ⓘ For hot lamination, use only laminating pouches that are expressly designated for hot lamination.

For cold lamination, use only laminating pouches that are expressly designated for cold lamination.

ⓘ Take note that the laminating pouches included with the laminator are intended exclusively for hot lamination.

Operating levels

Position of selector switch ⑧	Position of foil thickness switch ⑨	Laminating foil thickness
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	to 200

Tip: For high-gloss photos, you should select the switch position "125" as well as the appropriate pouch thickness.

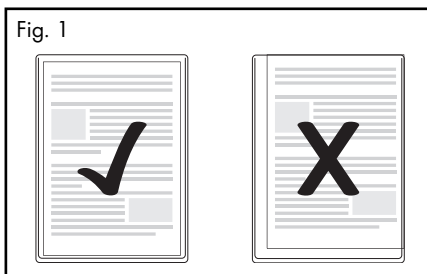
Preparing for hot lamination

- ⇒ Insert the foil guide rails ❶ in the designated holes on the rear of the laminator.
- ⇒ Fold out the document supports ❷, so that the documents can be pulled in straight into the slot for manual foil feed ❸.
- ⇒ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ⇒ Provide a firm location for the appliance.
- ⇒ Set the selector switch for hot and cold lamination ❸ to "HOT".
- ⇒ Set the foil thickness switch ❹ to the desired foil thickness (80 or 125 microns). The red ON/OFF indicator lamp ❶ ❷ will now glow. The laminator heats itself up to its operating temperature.
- As soon as the green indicator lamp "Ready" ❸ ❹ glows, the laminator has reached its operating temperature.

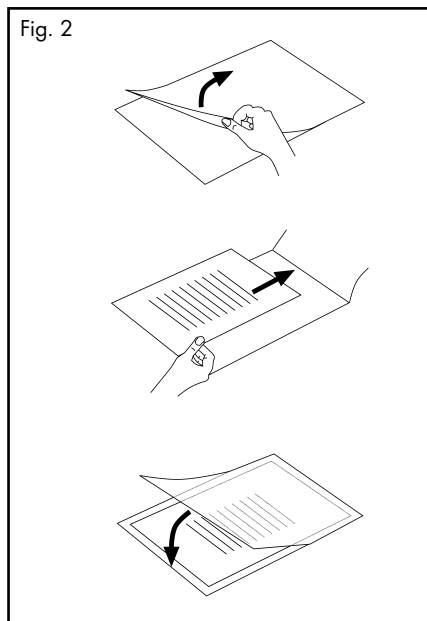
❶ **Attainment of the operating temperature is indicated by the lighting up of the green LED indicator lamp "Ready" ❸ ❹. For a more uniform laminating result we recommend, especially for thinner foils (below 125 Micron) and after adjustment to a different foil thickness, to first wait an additional 2-3 minutes before beginning with lamination.**

- ⇒ Lay the document to be laminated into a laminating pouch of the appropriate size.

- ❶ **Make certain that all corners of the document have at least two millimetres of space to the edge of the laminating pouch, as shown in Fig. 1. Make certain that you use only one pouch for laminating. First open it up, as shown in Fig. 2.**



- ❶ **For further information about the lamination process, please read the section "Lamination process".**



Preparing for cold lamination

❗ If you have previously performed hot lamination:

After hot laminating, allow the laminator to cool down completely before beginning with cold lamination. Remember, the rollers inside the laminator will still be hot. These can damage the laminating pouch and the document to be laminated!

- ⇒ Insert the foil guide rails ❶ in the designated holes on the rear of the laminator.
- ⇒ Pull out the document supports ❶ so that the documents can be pulled in straight into the slot for manual foil feed ❷.
- ⇒ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ⇒ Provide a firm location for the appliance.
- ⇒ Set the selector switch for hot and cold lamination ❸ to "COLD".

❗ **Take note:** For cold lamination, ALWAYS place the foil thickness switch ❹ at 125 microns. The red ON/OFF indicator lamp ❶ ❷ and the green indicator lamp "Ready" ✓K ❸ now glow.

- ⇒ Place the document to be laminated into a laminating pouch of the matching size.

- ❗ **Make certain that all corners of the document have at least two millimetres of space to the edge of the laminating pouch, as shown in Fig. 1.**
- ❗ **Make certain that you use only one pouch for laminating. First open it up, as shown in Fig. 2.**
- ❗ **For further information about the lamination process, please read the section "Lamination process".**

Lamination process

- ⇒ Lay the laminating pouch onto the foil guide rails ❶. Lay the right or left edge of the laminating pouch against the foil format restraint ❸ (closed side leading). Slide the foil format restraint ❸ together until the selected format size is reached. This prevents the laminating pouch from being pulled in at an angle.

❗ **Should the laminating pouch be pulled in at an angle, use the anti-blocking function as described in the chapter "Anti-Blocking Switch (ABS)".**

- ⇒ Now slide the laminating pouch slowly into the slot for manual foil feed ❷.
- ⇒ When you have slid the laminating pouch several centimetres into slot for manual foil feed ❷, it will start to be pulled in automatically. Release the laminating pouch as soon as you notice it being pulled in automatically.

❗ **Ensure there is at least 45 cm of open space in front of the laminator. If you do not, the laminating pouch will not be completely ejected from the laminator after lamination. This could damage the laminated pouch.**

- ⇒ The finished laminated pocket is now ejected from the foil slot ❸ of the laminator.

Only after hot lamination:

- ⇒ Remove them immediately from the appliance, as hot foil pockets can still be easily deformed. Place them on a flat surface to cool down.

❗ **To improve the lamination result, you can weigh down the still hot foil bag with a book, a file folder or other heavy, smooth object. This will give it a smooth and flawless surface.**

- ⇒ If you do not want to start another lamination process, turn the foil thickness switch ❹ to ABS (OFF) and withdraw the plug from the mains power socket.

Anti-Blocking Switch (ABS)

At the start of the lamination process, the pouch may be pulled in at an angle or jam itself inside the appliance.

- ⇒ Turn the anti-blocking switch (ABS) 9 to the position ABS.
 - The laminate pouch is not pulled any further in.
- ⇒ Remove the laminate pouch.
- ⇒ Turn the anti-blocking switch (ABS) 9 back to the desired foil thickness.
- ⇒ Re-start the lamination process.

Trimming function

Should you wish to use the trimming function on the foil guide rails 1, dismantle the foil guide rails 1.

- ⇒ If necessary, fold the documents support 11 down.
- ⇒ Adjust the cutter attachment 12 so that it forms a straight face with the foil guide rails 1.
- ⇒ Slide the cutting head 3 to the end stop (the cutting head 3 can be slid to both ends of the cutting rail 2).
- ⇒ Flap the cutting rail 2 upwards with the rounded grip and position the document on the foil guide rails 1. Restrain the document by sliding the foil format restraint 4 together until they touch both sides of the document.
- ⇒ Use the markings on the measurement table to align the document precisely.
- ⇒ Flap the cutting rail 2 downwards so that it engages.
- ⇒ Hold the paper in a secure position with your left hand.
- ⇒ To trim, press the cutting head 3 down with the right hand and then slide it with one pull or push over the document.

Cleaning and care

Potentially fatal electrical shock:

- **Never open the appliance housing. There are no user-serviceable elements inside.**
- **Never submerge the appliance into water or other liquids!**

Cleaning the housing:

- ① **Clean the surface of the housing with a slightly moistened cleaning cloth.**
 - ⇒ First remove the plug.
 - ⇒ Allow the appliance to cool down completely.
 - ⇒ Ensure that no moisture can permeate into the appliance.

Cleaning the interior of the appliance:

With every lamination, contaminants are deposited on the rollers inside the laminator. Over time, this reduces the performance of the laminator. You should therefore clean the rollers inside the laminator after use.

- ⇒ Prepare the appliance as described in chapter "Preparing for hot lamination", up to the point where the green indicator lamp "Ready" ✓K 6 glows.
- ⇒ Then run a sheet of DIN A3 paper, folded in the middle (maximum thickness 1.0 mm) ...
 - without a laminating pouch and
 - with the fold first... slowly into the slot for manual pouch input 5.
- ⇒ Release the sheet as soon as you notice it being pulled in automatically.
 - The contaminants on the rollers inside the laminator now firmly attach themselves to the sheet of paper. The paper is discharged from the foil slot 10 of the laminator.
- ⇒ Repeat this cleaning process several times.
 - Use a fresh clean sheet of paper each time.

When you no longer see any contaminants on the paper, the rollers inside the laminator are clean.

Storage

Allow the appliance to cool down completely before putting it into storage.

- ⓘ Do not store the laminator in damp locations where moisture could enter inside the appliance (e.g. cellars)!**

Disposal



Do not dispose of the appliance with your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved waste disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96273

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis	Seite
Einleitung	30
Verwendungszweck	30
Lieferumfang	30
Gerätebeschreibung	30
Technische Daten	30
Sicherheitshinweise	31
Geeignete Folientaschen	32
Schaltstufen	32
Heißlaminieren vorbereiten	33
Kaltlaminieren vorbereiten	34
Laminiervorgang	34
Anti Blockier-Funktion (ABS)	35
Schneidfunktion	35
Reinigen und Pflegen	36
Aufbewahren	36
Entsorgen	36
Garantie und Service	37
Importeur	37

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Laminiergerät A3

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendungszweck



Das Laminiergerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden. Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt. Es ist ebenfalls nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

Lieferumfang

- 1x Laminiergerät mit ansteckbarem Schneideaufsatz
- 8x Folientaschen DIN A3 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 1x Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

- ❶ Folienführungsschiene (hinten)
- ❷ Schneideschiene
- ❸ Schneidekopf
- ❹ Folienformat-Arretierung
- ❺ Schlitz für manuelle Folienzufuhr
- ❻ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ 
- ❼ EIN-/AUS-Indikationsleuchte 
- ❽ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
- ❾ Anti Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter
- ❿ Folien-Schlitz (vorne)
- ⓫ Dokumentstütze
- ⓬ Schneideaufsatz

Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~, 50 Hz
Stromaufnahme: 1,4 A
Leistungsaufnahme: 300 W
Laminiergeschwindigkeit:

Foliengröße	80 Mikron	125 Mikron
A4	ca. 54 s	ca. 76 s
A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Folienbreite: max. 320 mm
Folienstärke Heißlaminieren: max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren: max. 200 Mikron
Schutzklasse: II/□

Schneidekapazität des Schneideaufsatzes **⓬**:
max. 3 Blatt 80g/m² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron).

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen, nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Heißlaminiert Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminiert Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Laminiertgerät allen gängigen Sicherheitsnormen/-standards entspricht, können Fehlfunktionen – wie bei allen Elektrogeräten – niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Laminiertgerätes können zu Beschädigungen am zu laminierten Dokument führen.
- Laminiert Sie keine Dokumente, die zusammen mit der Laminiertfolie eine Dicke von mehr als 1,0 mm haben. Anderenfalls kann sich die Folientasche im Inneren des Laminiertgerätes verkanten. Dadurch können die Folientasche, das zu laminierte Dokument sowie das Laminiertgerät beschädigt werden.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Platzieren Sie das Gerät so, dass die Netzsteckdose gut zu erreichen ist, um das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker gut zu erreichen ist, und das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.



Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 -240 V ~, 50 Hz an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigter Anschlussleitung oder Netzstecker.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Trennen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät völlig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des Gerätes ab, wenn es eingeschaltet ist.

Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von Anschlussleitung und Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

Geeignete Folientaschen

- Sie können zum Heißlaminierten Folientaschen mit einer Breite von bis zu 320 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen.
 - Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminierten verwendet werden kann.
- ❗ Verwenden Sie zum Heißlaminierten ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminierten vorgesehen sind. Verwenden Sie zum Kaltlaminierten ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminierten vorgesehen sind.**
- ❗ Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminierten geeignet sind.**

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter 8	Stellung Folienstärke- Schalter 9	Laminier- folienstärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

Tip: Bei Hochglanz Fotos sollten Sie Schalterstellung "125", sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ⇒ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ⇒ Klappen Sie die Dokumentstützen ❷ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸ eingezogen werden.
- ⇒ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ⇒ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
- ⇒ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❹ auf „HOT“.
- ⇒ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ❺ auf die gewünschte Folienstärke ein (80 oder 125 Mikron). Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte ❻ ❼ leuchtet nun.

Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur.

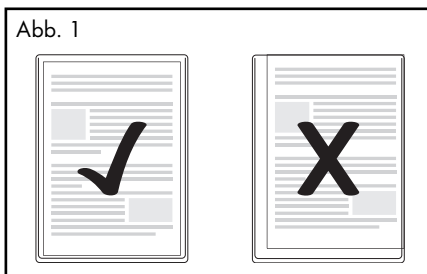
- Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❸K ❻ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

❶ **Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❸K ❻ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierungsergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2-3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.**

- ⇒ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

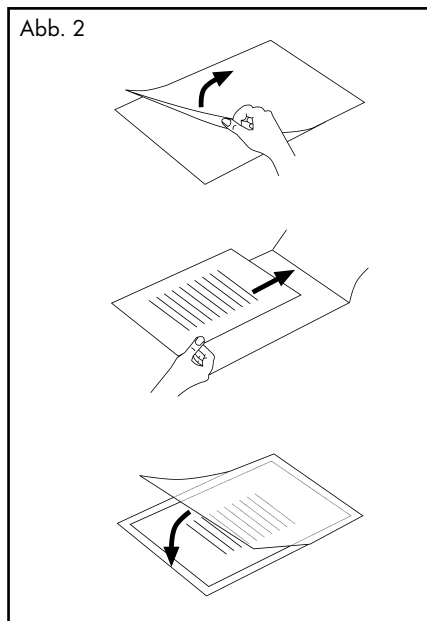
- ❶ **Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben. Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**

Abb. 1



- ❶ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel „Laminiervorgang“.**

Abb. 2



Kaltlaminieren vorbereiten

- ❗ **Wenn Sie zuvor heißlaminiert haben:** Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminierten erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!

- ⇒ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ⇒ Ziehen Sie die Dokumentstütze ❷ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸ eingezogen werden.
- ⇒ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ⇒ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
- ⇒ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❹ auf „COLD“.

- ❗ **Hinweis:** Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter ❺ immer auf 125 mic. Die rote EIN- / AUS-Indikationsleuchte ❻ ❼ und die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ Ⓜ ❽ leuchten nun.

- ⇒ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

- ❗ **Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben.**
- ❗ **Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**
- ❗ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel „Laminiervorgang“.**

Laminiervorgang

- ⇒ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene ❶. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung ❷ an (geschlossene Seite voran). Schieben Sie die Folienformat-Arretierung ❷ so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

- ❗ **Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti Blockierfunktion“, wie in Kapitel „Anti Blockierfunktion (ABS)“ beschrieben.**

- ⇒ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸.
- ⇒ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz ❸ eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

- ❗ **Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 45 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.**

- ⇒ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folien-Schlitz 10 des Laminiergerätes ausgegeben.

Nur nach dem Heißlaminierten:

- ⇒ Nehmen Sie diese sofort aus dem Gerät, da sich heiße Folientaschen noch leicht verformen können. Legen Sie sie zum Auskühlen auf eine ebene Fläche.

i Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.

- ⇒ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, drehen Sie den Folienstärkeschalter 9 auf ABS (OFF) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti Blockier-Funktion (ABS)

Zu Beginn des Laminierens kann die Folie schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

- ⇒ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) 9 auf die Position ABS.
- Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
- ⇒ Entnehmen Sie die Folie.
- ⇒ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) 9 wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ⇒ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Schneidfunktion

Wenn Sie die Schneidfunktion an der Folienführungsschiene 1 benutzen wollen, nehmen Sie die Folienführungsschiene 1 ab.

- ⇒ Klappen Sie, wenn nötig die Dokumentenstütze 11 ein.
- ⇒ Stellen Sie den Schneideaufsatz 12 so ein, dass er eine gerade Fläche mit der Folienführungsschiene 1 bildet.
- ⇒ Schieben Sie den Schneideknopf 3 bis zum Anschlag (Der Schneideknopf 3 kann bis zu beiden Enden der Schneideschiene 2 geschoben werden).
- ⇒ Klappen Sie die Schneideschiene 2 am gerundeten Griff nach oben und positionieren Sie die Dokumente auf der Folienführungsschiene 1. Arretieren Sie das Dokument, indem Sie die Folienformat-Arretierung 4 zusammenschieben, bis sie beide Seiten des Dokumentes berührt.
- ⇒ Benutzen Sie die Markierungen auf der Maßstabtafel, um Ihr Dokument exakt auszurichten.
- ⇒ Klappen Sie die Schneideschiene 2 nach unten, so dass sie einrastet.
- ⇒ Halten Sie das Papier mit der linken Hand in sicherer Position.
- ⇒ Zum Schneiden drücken Sie den Schneideknopf 3 mit der rechten Hand nach unten und schieben Sie ihn in einem Zug über das Dokument.

Reinigen und Pflegen

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:

- **Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.**
- **Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!**




Reinigen des Gehäuses:


- ① **Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.**

- ⇒ Ziehen Sie zunächst den Netzstecker.
- ⇒ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ⇒ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräteinnere gelangt.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

- ⇒ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie in Kapitel „Heißlaminieren vorbereiten“ beschrieben, bis die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereits“   leuchtet.
 - ⇒ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A3-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ...
 - ohne Folientasche und
 - mit dem Falz voran
- ... langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr  ein.

- ⇒ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.
 - Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folien-Schlitz  des Laminiergerätes ausgegeben.
 - ⇒ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier.
- Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, so sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

- ① **Lagern Sie das Laminiergerät nicht an feuchten Orten, da sonst Feuchtigkeit in das Geräteinnere eindringen kann (z. B. Kellerräume)!**

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96273

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96273

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96273

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

11 / 2013 · Ident.-No.: ULG300A1-112013-1

IAN 96273